أحب ريف أوغسبورج.

مقاطعة وسط نهر الدانوب
(Landkreis Donau-Ries)

مقاطعة دلينجين الواقعة على نهر الدانوب
(Landkreis Dillingen an der Donau)

مقاطعة فريدبروغ أيشباخ
(Landkreis Aichach-Friedberg)

مقاطعة جونسبوغ
(Landkreis Günzburg)

مدينة أوغسبورغ
(Stadt Augsburg)

مقاطعة لاندسبرج الواقعة على نهر ليش
(Landkreis Landsberg am Lech)

مقاطعة أونتر ألجاو
(Landkreis Unterallgäu)

مقاطعة أوستال جاو
(Landkreis Ostallgäu)

نهر الدانوب (Donau)
نهر تسوزام (Zusam)
نهر ليش (Lech)
نهر شموتر (Schmutter)
نهر ڤيرتاخ (Wertach)
نهر زينجولد (Singold)

B2 B۲
B300 B۳۰۰
B17 B۱۷
A8 A۸

ألمانزهوفن (Allmannshofen)
إينجن (Ehingen)
إيلجاو (Ellgau)
دورف نوردن/ القرية الشمالية (Nordendorf)
كولنتال (Kühlenthal)
ڤيستن دورف/ القرية الغربية (Westendorf)
تيرهاوبتهن (Thierhaupten)
مايتينجن (Meitingen)
بيبرباخ (Biberbach)
لانجڤايد (Langweid)
إيمرزكار (Emersacker)
هيريتسريد (Heretsried)
جابلينجن (Gablingen)
ألتن مونستر (Altenmünster)
ڤيلدن (Welden)
بونيشتيتن (Bonstetten)
أدلسريد (Adelsried)
جيرستهوفن (Gersthofen)
أيشتيتن (Aystetten)
تسومارس هاوسن (Zusmarshausen)
هورجاو (Horgau)
نويزاس (Neusäß)
بيرجن شتات (Stadt-bergen)
ديدورف (Diedorf)
دينكل شيربن (Dinkelscherben)
كوتسن هاوسن (Kutzenhausen)
جيسرتسهاوزن (Gessertshausen)
أوستريخ (Ustersbach)
فيشهاخ (Fischach)
لانجن نويفناخ (Langenneufnach)
بوبينجن (Bobingen)
كوينجز برون / بئر الملك (Königsbrunn)
ڤيرينجن (Wehringen)
جروس أيتجين (Großaitingen)
مارسهاوزن أوبروت (Oberottmarshausen)
هوفن فالكر (Walkertshofen)
ميكهاوسن (Mickhausen)
كلاين أيتيجين (Kleinaitingen)
ميتل نويفناخ (Mittelneufnach)
شير شتيتن (Scherstetten)
جرابن/المقابر (Graben)
شڤاب ميونخ (Schwabmünchen)
هيلتن فينجن (Hiltenfingen)
مايتينجن أونتر (Untermeitingen)
كلوسترفيلد ليش (Klosterlechfeld)
لانجر رينجن (Langerringen)

AUGSBURG LANDKREIS

مرحبًا بك في بلدية أوجسبورج، حيث النشاط، والحيوية، والتقاليد العريقة، والقرب من الطبيعة، والمفاجآت، التي لا تنتهي.

يُحاط ريف مقاطعة أوجسبورج بالمناظر الطبيعية الخلابة، حيث تتوافر أماكن هادئة للراحة والاسترخاء، كما توجد المناطق الترفيهية الواسعة، التي تناسب من يحبون المشي، وراكبي الدراجات الهوائية، والرياضيين الآخرين. وهناك الكثير من المعالم السياحية، مثل: النُصب التذكارية التاريخية أو المعابد، التي تأسر الجميع وليس فقط المهتمين بالحضارة. ومن خلال عناصر الوسائط المتعددة والتفاعلية، أصبحت المتاحف تجربة رائعة للصغير والكبير بالإضافة إلى ذلك، يستمتع الزائرون بالحفلات الموسيقية والعروض المسرحية والمهرجانات. ومن يطمع في المزيد من المرح، يمكنه الذهاب إلى حدائق البيرة المريحة والمطاعم الجذابة والاستمتاع بالوجبات المحلية والعالمية.

وسواء كنت بمفردك، أو مع شريك حياتك، أو مع العائلة، فسوف تجد في ريف أوجسبورج الوجهة المناسبة الأقرب

هل ترغب في مزيد من المعلومات؟ للمزيد من المعلومات عن أماكن الترفيه، تجدها هنا:

- يمكنك إيجاد كل ما يخص الترفيه والثقافة لريف أوجسبورج (متضمن فيلم وثائقي عن الريف وكتاب إلكتروني لإرشاد السياحي من Reise-Idee-Verlag) على الموقع التالي:
  www.landkreis-augsburg.de/leben-im-landkreis/urlaub-freizeit-kultur
- يمكنك إيجاد نبذة عن المعالم السياحية على الموقع التالي:
  www.bayern-im-web.de/region/landkreis-augsburg
- تعرف على حديقة أوجسبورج الطبيعية والغابات الغربية من خلال الموقع التالي: www.naturpark-augsburg.de
- يمكنك إيجاد معلومات عن أماكن الترفيه للعائلات في مجلة الأسرة liesLotte على الموقع التالي:
  www.lieslotte.de/freizeittipps-rund-um-augsburg/freizeittipps
- يمكن لراكبي الدراجات الهوائية ومن يحبون المشي تلقي النصائح والمعلومات من خلال الموقع التالي:
  الشبكة البافارية لراكبي الدراجات على الموقع التالي:
  www.bayerninfo.de/rad
  يمكنك إيجاد معلومات عن شركة السياحة Regio في ريف أوجسبورج على الموقع التالي:
  www.augsburg-tourismus.de/radeln-und-wandern

SOLOVIOVA LIUDMYLA VIA ADOBE STOCK

AUGSBURG LANDKREIS

ريف أوجسبورج، حيث تشعر بالحرية

اكتشف المزيد على موقعنا الجديد.

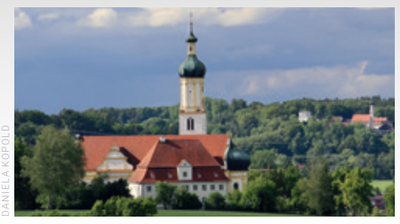
WWW.LANDKREIS-AUGSBURG.DE

CHRISTIAN KOPOLD

6. متحف ليش بولاية بافاريا/وأهمية الماء

ليست هناك حياة دون ماء. يُزوِّد الزوار هنا بمعلوماتٍ حول أهمية نهر ليش للطبيعة والتطور الحضاري والتاريخ الاجتماعي والاقتصادي والتوطّن في المنطقة في متحف ليش بولاية بافاريا. وتُقام فاعليات متعددة الوسائط من خلال نزهة صغيرة داخل المتحف، الذي يضم محطات توليد الطاقة الكهرومائية التاريخية، التي تعد بالنسبة للعائلة شيئًا يستحق الاهتمام.

متحف ليش بولاية بافاريا
19 شارع ليشفيرك، 86462 لانجفيد
www.lechmuseum.de/lechmuseum_startseite



DANIELA KOPOLD

5. كنيسة سانت جاكوب بيبرباخ/ جوهرة عصر الباروك.

يُطلق على الجسد المقدس لسانت بيبرباخ اسم الصليب وهو الأكثر زيارة فى كنيسة سانت جاكوب، التى بُنيت فى القرن السابع عشر كجوهرة عصر الباروك الحقيقية. وتقع على كيرشبرغ، كما يتمتع الزوار بإطلالة باهرة على ريف أوجسبورج وأيضًا قصر فوجر.

كنيسة بفار الكاثوليكية وكنيسة القديس سانت جاكوب
22، 24 كيرشبرغ، 86485 بيبرباخ
www.kirche-biberbach.de

PINK HOPPER

4. دير تيرهاوبتن (التراث الحضاري المليء بالحياة الثقافية)

يُعدُّ دير تيرهاوبتن من أقدم أديرة الرهبنة البندكتية. ففي المنتصف تقع الكنيسة الرومانية سانت بيتر وباول (القديس بطرس والقديس بولس) بالقرب من الحدائق الصليبية ومباني الدير الباروني. ولا يعد الدير فقط معلمًا سياحيًا، بل أيضًا مسرحًا لإقامة الحفلات والمعارض الفنية. وفى عيد البشارة، يجذب سوق أنجرل العديد من الزوار لمنشأة الدير.

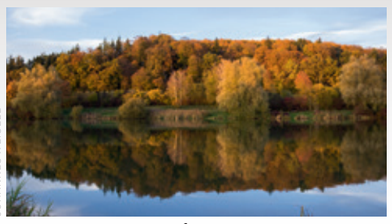
دير تيرهاوبتن، كلوستربرغ 7، 8
86672 تيرهاوبتن
www.kloster-thierhaupten.de

NORBERT BAILEIS

3. متحف دير تيرهاوبتن للطواحين، ومهنة الطحن بين يديك

تعد طاحونة تيرهاوبتن آخر الطواحين الأربعة في مدينة فريدبرجر، التي أعيد بناؤها في متحف طواحين الدير عام 1997. وتمكن متعة زيارتها في جولاتها المشوقة، حيث تصبح هنا نشيطًا! ويسمح للزائرين بطهي الخبز بمفردهم، وإنتاج الرقائق أو المويسلي، بالإضافة لإلقاء نظرة حية على مهنة الطحن.

متحف دير تيرهاوبتن للطواحين
21 فرانزينجاسى، 86672 تيرهاوبتن
www.klostermuehlenmuseum.de



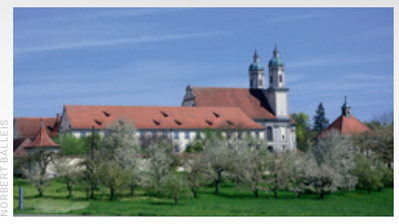
JOHANNES WERGELE

2. البحيرات في مقاطعة أوجسبورج، حيث الاستجمام ومتعة الاستحمام

سواء في الصيف أو الشتاء: فإن البحيرات في ريف أوجسبورج تنتشر بها أنشطة متنوعة على مدار اليوم، مثل: التنزه وحمامات الشمس، التي تساعد على الاسترخاء، وصولًا إلى العروض الرياضية، مثل: الغوص ولعب الكرة الطائرة الشاطئية، حيث يجد كل منا غايته!

أهم البحيرات في المدينة:

- بحيرة كولتنتال
- بحيرة إليزا و كونيغسبرون
- بحيرة جابلينغن
- بحيرة روتزيه في مدينة تسومارسهاوسن



NORBERT BAILEIS

1. دير هولزن: الثقافة والطبيعة للكبير والصغير

يقع هذا الدير على تلّة مرتفعة على مساحة واسعة؛ يوجد به كنيسة الدير وغابة الدير بداخلها كهف وحظيرة للحيوانات وممرّ للغابة وحديقة البيرة. وفي الفترة، التي تسبق عيد الميلاد المجيد، ينتشر سوق عيد البشارة وسوق الحرف اليدوية بحرفهم اليدوية، والحفلات الموسيقية، وعرض تمثيل ولادة السيد المسيح، والأطفال، ومخبوزات عيد الميلاد المجيد مما يضفي جوًا لطيفًا ومرحًا.

ير هولزن، شارع الدير. 1، 3، 5
86695 ألمنسهوفن، رقم الهاتف: 0 08273 9959
www.kloster-holzen.de

GISELA MAHNKOPF

12. معسكر الاعتقال هورغاو - ذكرى التاريخ المظلم

يقع معسكر الاعتقال هورغاو في الجزء الشمالي الشرقي لقطاع السكك الحديدية من بلدية هورغاو، وأُنشئ عام 1945م كملحقٍ لمعسكرات الاعتقال داكاو. وتحت ظروف غير إنسانية، أُجبر المعتقلون على إنجاز أجزاء الطائرة Me262. ويتكون المعسكر من مخلفات وبقايا معتقل العمل الإجباري ووُود بلوحات إرشادية وأخرى تذكارية لجعلها في متناول الجميع ليراها.

هورغاو - معسكر الاعتقال السابق
أ5 شارع كرايس (لافتات الشوارع المتاحة)
86497 هورغاو

ULF WEISSER

11. متحف المناطيد في غريستهوفن -عايش بنفسك تاريخ الطيران.

يعد متحف المناطيد في غريستهوفن من المتاحف الفريدة من نوعها فى ألمانيا، حيث هناك فنارٌ يقع على مساحة 1200مترٍ مربعٍ؛ مما يُمكّن الزائرون بطريقة تفاعلية من معرفة تاريخ نشأة المنطاد. كما يعدّ أيضًا متحف المناطيد مكانًا لإقامة الحفلات الموسيقية والمعارض وغيرها. وخاصة، تسليط الضوء على الحفل السنوي لمسابقة المناطيد، التى يشارك فيها كل من يملك منطادًا غازيًا

متحف المناطيد غريستهوفن
10 شارع القطار، 86368 غريستهوفن
www.ballonmuseum-gersthofen.de

URSULA PUSCHAK

10. درب الطبيعة الجيولوجى وتاريخ جبل شتاوفن

هل تعلم لماذا هناك العديد من البحيرات على سفوح جبال الألب؟ لا؟ إذًا قم بزيارة درب الطبيعة الجيولوجي في مدينة بونشتيتن! يقع هذا الدرب على قمة جبل شتاوفن، حيث يبلغ طوله أربعة كيلو مترات ونصف. كما ترى بوضوح المعلومات على ست لوحات عن نشأة هذه الأرض في أثناء العصور الباردة والحارة. ويبدأ الطريق المحيط بها من قلب مدينة بونشتتن.

www.bonstetten.de/index.php/geologischer-lehrpfad

REBECCA JENKS

9. محمية الفن والطبيعة بونشتيتن -حيث التقاء الفن بالطبيعة

توفر المحمية المقامة من خلال هاما لورمان ذات التسعة أجزاء، التي تحيط بمدينة بونشتتن، تقاربًا خاصًا لمسألة الفناء. وتعد نقطة الانطلاق، كما تقع في وسط المكان وهي المحطة الأولى، التي تؤدي في النهاية إلى طريق طوله ستة كيلو مترات داخل الغابات الغربية المجاورة.

محمية الفن والطبيعة بونشتيتن
9 الشارع الرئيس (نقطة الانطلاق)، 86486 بونشتيتن
www.kunstpfad-bonstetten.de

FOTOLIA

8. مراكز الشباب وبيوتهم وأماكن التقائهم – نقطة اتصال الشباب

يمكن للشباب قضاء أوقات فراغهم مع أقرانهم وكذلك الاستفادة من العروض المختلفة، مثل: الطبخ الجماعي، والحفلات الموسيقية، وبرامج العطلات، ومساعدتهم في الحصول على وظيفة، حيث إن تلك النُزل تُرشد من خلال كوادر تربوية متخصصة ومفتوحة دائمًا للشباب وتكون لهم ملاذًا للراحة والاستجمام ومقابلة أصدقائهم. ولمزيد من المعلومات، تجدها على موقع البوابة التعليمية أ3ت تحت موقع العلم.

www.bildungsportal-a3.de

أماكن مراكز الشباب: وبينغن، ديدورف، غيريستهوفن، غرابن، كونيغسبرون، نويزيس، شفابمونشن، شتاتبيرغن، أونترمايتغن، فيلدن.

LANDKREIS AUGSBURG

7. مقاطعة أوجسبورج – هناك شيء للقيام به!

يجتذب مقاطعة أوجسبورج على مدار العام العديد من الفاعليات، وتقام في الوقت نفسه على مدار العام في الريف. ويحضرها بتشوق كل محبي السيارات الرياضية الرالي الكلاسيكية وغيرهم لإثارة دهشتهم. كما يقدم مسرح ماوسونج مسرحيات عرائس ترفيهية بطريقة منتظمة للأطفال والبالغين.

www.landkreis-augsburg.de

STADT STADTBERGEN

18. معايشة الحضارة والطبيعة في حدائق ديورينغن الفسيحة – الاستمتاع بالطبيعة والأحاجي

تخبرنا العديد من الألغاز الممتعة ودوائر المعلومات عن طريقة الحياة المسلية عن عالم الحيوانات والنباتات في حدائق ديورينغن الفسيحة. كما يتكون الطريق من عشرة أجزاءٍ مختلفةٍ، الذي يمكن استكشافه بمفردك أو من خلال رحلة سفاري بمرشدين.

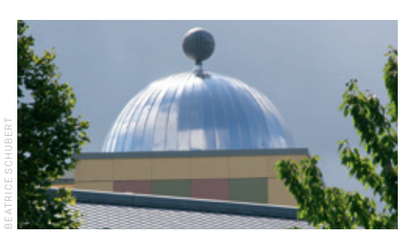
معايشة الحضارة والطبيعة في حدائق ديورينغن الفسيحة
طريق الكنيسة (على بعد 500 مترٍ من مغادرة المدينة)
86391 شتاتبيرغين (ديورينغن)
www.eva-augsburg.de/?mp=lehrpfade

MARCUS MERK

17. بيت المسرح أويكتيا - المسرحيات والحفلات الموسيقية وورش العمل وغيرها

نشئ بيت المسرح أويكتيا عام 1984م تحت مسمى بيت الألعاب. لكن بعد تغيير مكانه عام 2007م من مدينة فالكرتسهوفن إلى بلدية سوق مدينة ديدورف، حيث افتتح باسم بيت المسرح العالمي. وحتى يومنا هذا، يمكن لجميع الأعمار زيارته والاستمتاع بالعروض المسرحية المتميزة، وعروض الضيوف، وورش العمل المسرحية، والحفلات الموسيقية، والقراءات.

أويكتيا - بيت المسرح العالمي
18ب شارع ليندين، 86420 ديدورف
www.eukitea.de



BEATRICE SCHUBERT

16. مرصد النجوم في مدينة ديدورف - ونظرة على النجوم

سواء كان الطقس جيدًا أو سيئًا، فإن زيارة مرصد النجوم يستحق العناء! ليس فقط لرؤية الكواكب فى مجموعتنا الشمسية فحسب، لكن لإمكانية رؤية المجرات البعيدة أو السحب المتوهجة. وفى القبة السماوية الفريدة من نوعها، يستطيع الزوار التعرف على علم الفلك في عرض تقديمي حي، في حين يستمتعون برؤية السماء المرصعة بالنجوم.

مرصد النجوم في مدينة ديدورف
17أ شارع بيتسلأوتزي، 86420 ديدورف
www.astronomische-vereinigung-augsburg.de

ALFRED LEINFELDER

15. طرق الدراجات الهوائية في مقاطعة أوجسبورج - استكشف المقاطعة بالدراجة

هل تريد الاستمتاع بالطبيعة واستكشاف المناظر الخلابة واستنشاق الهواء النقي؟ ليس هناك أفضل من ركوب الدراجة! ففي مقاطعة أوجسبورج، هناك شبكة طرق متطورة للدراجات الهوائية. وسواء كنت في نزهة عائلية، أو ممن يركب الدراجة الهوائية يوميًا، أو من كبار الرياضيين، سوف تجد طريق الدراجة الهوائية المناسب لك. إذًا فلتأت بدراجة ولتستكشف الريف!

www.landkreis-augsburg.de/service-amt/bauen/bauen-technisch/tiefbau/radwegenetz-nordschwaben

MARCUS MERK

14. قلعة تسوزماك - آثار قديمة وإعادة بنائها من الأيام القديمة

فعندما تصل إلى مركز مدينة دينكل شيبرن، يرى الزوار الآثار القديمة لقلعة تسوزماك، التي دُمّرت في عام 1813م. لكن كنيسة القلعة لا تزال موجودة وبعض بقايا الجدار حتى يومنا هذا. وأُعيد بناء كلا من الأساسات للقلعة الرئيسة وآبارها. وكذلك، عُرضت النوافذ الزجاجية القيمة للكنيسة في معرض الزجاج لحفظها.

قلعة تسوزماك شلوسبيرغ (عبر أوتو شنايدر روندويغ)،
86424 دينكل شيبرن
/www.dinkelscherben.info/index.php
freizeit-kultur-tourismus/burg-zusameck

ANDREAS DECKE

13. متحف زومارسهاوس - المكان المليء بالتاريخ

بسبب موقعه الجغرافى المتميز، يعود بنا سوق بلدية زومارسهاوس إلى الماضي العريق والحافل بالأحداث. يهتم متحف زومارسهاوس بكل أوجه التاريخ، التي تدور حول العروض الخاصة المنتظمة في مجال الفن والثقافة.

متحف زومارسهاوس، 10 شارع أوجسبورج
86441 زومارسهاوس
/www.zusmarshausen.de
Freizeit-Kultur/Museum.aspx

MONIKA LUTZENBERGER

24. طرق شتاودن للتأمل الروحي - الوقت للراحة والتأمل

توفر حديقة أوجسبورج الطبيعية والغابات الغربية المناظر الطبيعية الجميلة، والهدوء، والوقت لمساعدتك على التأمل الروحي. فنحن نوعدك بتسع طرق للاستجمام وتمارين التأمل الروحي لمختلف الأديان. كما أن الطريق يمتد من مدينة فيشاخ، ولانجنويفاخ، وفالكرتسوفن، وميتلنويفاخ حتى تصل إلى مدينة أونترالجاو سواء مشيًا على الأقدام أو بالدراجة الهوائية؛ نحن نضمن لك الاسترخاء!

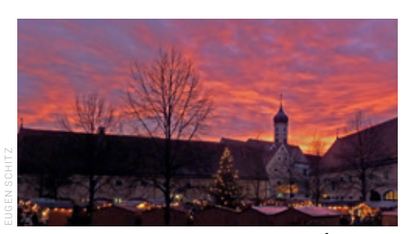
شتاوندينلاندهالى، فيشاخ
4 طريق شموتر، 86850 فيشاخ

MARCUS MERK

23. مقابر اليهود في فيشاخ – على خطى الجماعة اليهودية

انتهى ترحيل 65 مواطنًا يهوديًا من فيشاخ بعنف في أبريل/نيسان وتحديدًا في أغسطس/آب 1942 إلى الجالية اليهودية المحلية، التي يعود تاريخها إلى القرن السادس عشر. حتى يومنا هذا، فإن أكثر من 400 قبرٍ في المقبرة اليهودية في كوهلبيرغ تُذكر بالماضي اليهودي في مدينة السوق اليومية. وتكون المقبرة مفتوحة للجمهور كجزء من الجولات المصحوبة بمرشدين، التي تُقدم بانتظام من خلال الإدارة البلدية وريال ويست.

المقابر اليهودية في فيشاخ
شارع كولبرغ، 86850 فيشاخ



EUGEN SCHITZ

22. دير أوبرشونينفيلد مكن للتمعن والمكوث

إن دير أوبرشونينفيلد من أكثر الوجهات السياحية، التي يُقبل عليها الزائرون في ريف أوجسبورج. فبجانب المعالم الثقافية المهمة له، مثل: كنيسة الدير ومتحف الفلكلور الشعبي، ومتحف الزراعة شتادينهاوس، هناك أيضًا حديقة المتحف، وملعب، وحديقة البيرة. وفي الفترة، التي تُسبق عيد الميلاد المجيد، يتحول الدير إلى سوق عيد الميلاد المجيد في جو مليء بالمرح.

دير أوبرشونينفيلد ومتحف الفلكلور الشعبي الشوابي أوبروشونينفيلد
1 أوبرشونينفيلد، 86459 جيسيرتسهاوسن
https://abteioberschoenenfeld.de

STADT KÖNIGSBRUNN

21. الحديقة الطبيعية وشتادينهاوس – معايشة الإعمار من كثب

تستطيع الغابات الغربية في قلب حديقة أوجسبورج الطبيعية أن تخبر زائريها عن سلوك الإنسان والطبيعة. فهناك شجرتان تنطقان من خلال مظهرهما الخارجي وتثريان خبرة الزائر الصغير والكبير الشعورية. وفى متحف الزراعة شتادينهاوس، يتلقى الزائر انطباعًا عن ظروف الحياة القاسية، التي عايشها السكان في بداية القرن العشرين.

الحديقة الطبيعية ومتحف الزراعة شتادينهاوس
5 أوبرشونينفيلد، 86459 جيسيرتسهاوسن

GISELA MAHNKOPF

20. الغابات الجبلية/مكان مليء بالتاريخ

تأسست الغابات الجبلية في القرن الثاني عشر ومرت بالعديد من الملاك من عائلة فوجر. وكانت بها المباني الرئيسة، مثل: الكنيسة، والمشنقة، وكذلك قصر الماء، الذي غرق بعد انهيار القصر في الماء. والآن، يُقدم معرض Backhäusle الاكتشافات وتاريخ المكان. فهي غابات رائعة تدعوك إلى الراحة.

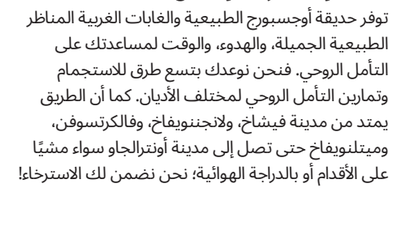
معرض تاريخي الغابات الجبلية
1 شارع إيجيلشوفر، 86399 بوبينغن
www.stadt-bobingen.de/Burgwalden.o712.html

PATRICK ROSYK

19. برج بيسمارك في اشتيباخ - نظرة بانورامية على مدينة أوغسبورغ

يعد هذا البرج فريدًا من نوعه في ولاية إشفابن بأكملها في منطقة نويزيس في اشتيباخ. يبلغ ارتفاعه 20 مترًا أُنشئ تكريمًا لأول مستشار لألمانيا السير أوتو فون بيسمارك عام (1815 – 1898). كما يقع فوق تلة، ويعمل كمنصة عرض مع إطلالة عظيمة على مدينة أوغسبورغ. ومن الممكن زيارته طوال اليوم في الصيف.

برج بيسمارك في اشتيباخ
شارع بيسمارك، 86356 نويزيس

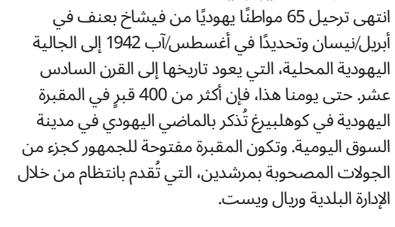


GISELA MAHNKOPF

30. قلعة هالدنبورغ في المجر - ملجأ في أوقات الحرب

تقع قلعة هالدنبورغ في وقت مبكر من العصور الوسطى من المجر على بعد 800 مترٍ في الجنوب الغربي من مدينة شفابيج. وبُنيَ السور كحماية للشعب في أوقات الحروب مع قبائل المجر (الغزوات الهنغارية). وحتى يومنا هذا، تعد أسوار الحماية من السمات التقليدية، مثل: رايترجاسن أو سور المجر الكبير.

هالدنبورغ، 53 شارع شلوسبيرغ
86830 شفابمونشن (شفابيج)
www.schwabegg.de

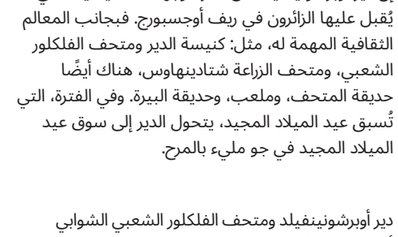


SEBASTIAN LÖCHBRONNER

29. مهرجان سينجولدساند - احتفالية من نوع خاص

إن مهرجان سينجولدساند خليط من الموسيقى الحية، والفن، والطبيعة، والجو العائلي، الذي يجذب العديد من الزوار إلى مهرجان سينجولاند في مدينة شفابمونشن، كما أنه يُقام في شهر أغسطس/آب من كل عام. يُقام المهرجان مباشرة بجانب نهر سينجولد، حيث الدعوة إلى مهرجان ثقافي شعبي للاستمتاع، والرقص، والترفيه. وهناك يومٌ خاصٌ للأطفال والعائلات تُغنّى فيه أغاني سينجولدساند.

www.singoldsand-festival.de

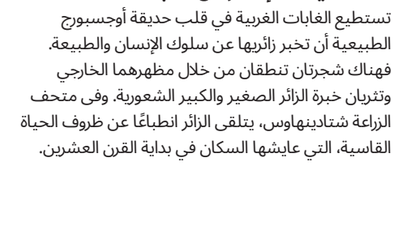


STADT SCHWABMÜNCHEN

28. متحف ومعرض شفابمونشن - الملىء بالمعلومات والترفيه

تأسس متحف الفن والتاريخ الثقافي عام 1913 في مدرسة سابقة. ويعد اليوم مكانًا حيًّا لإقامة الحفلات والمعارض، مثل: المعارض الفنية للمسرحيات، والقراءات مع الموسيقى وفن الطهي، والمحاضرات وصولًا إلى مهرجانات المتحف. فيستحق البرنامج إلقاء نظرة عليه!

متحف ومعرض شفابمونشن
12 شارع هولزهي، 86830 شفابمونشن
www.schwabmuenchen.de/museum-und-galerie

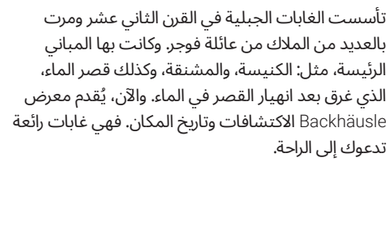


RAMONA FRODL

27. الحمام الروماني كونيغسبرون – الأثر القديم، الذي تجاوز ألفي عام

أُمنت العديد من مباني الحمامات العامة في بلدية كونيغسبرون، التي يعود تاريخها إلى العصر الروماني. كانت تلك الحمامات جزءًا من معايير النظافة العامة، ولكن كان التصميم الفني لمنشأة كونيغسبرون متميزًا. ويمكنك إيجاد المزيد من المعلومات على اللوحات الاسترشادية الموجودة بالمكان.

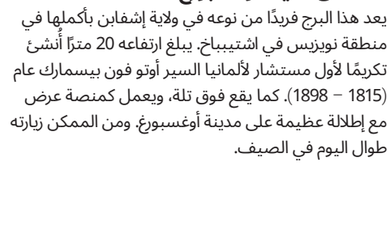
الحمام الروماني، شارع فيرتأخ (مقبرة البلدية)
86343 كوينغسبرون
/www.koenigsbrunn.de/kultur/sehenswertes
roemerbad



26. الرحالة وجناح المعلومات 955 - نظرات إلى الماضي

يُطلق على المعرض الدائم حول التجارة بعيدة المدى والتجارة البحرية اسم "من الهند ومن جميع أنحاء العالم". واستضاف هذا المتحف أكبر كرة أرضية، حيث تحمل غطاءً عليه خريطة العالم منذ عام 1529م. ومن لا يهتم فقط بالعلاقات التجارية التاريخية، يمكنه معرفة المزيد عن موقعة ليشفيلد في جناح المعلومات 955. الرحالة وجناح المعلومات 955

1 مكتب البريد القديم، 86343 كونيغسبرون
www.koenigsbrunn.de/kultur/museen/mercateum
www.koenigsbrunn.de/kultur/museen/955



CORINNA CAMMERER

25. متحف المدرسة والمنسوجات والتدبير المنزلي بمدينة بوبينغن - نظرة إلى الماضي

هناك في الطابق العلوي من مدرسة البنات القديمة متحف المدرسة، حيث افتُتح في عام 2002 وسمّي متحف المنسوجات والتدبير المنزلي لمدينة بوبينغن. وتُذكرنا مقاعد المدرسة القديمة أو الكروت التعليمية أو جرس المدرسة بأيام الدراسة القديمة. وأيضًا يعود بنا المطبخ من حقبة الثلاثينيات إلى الحياة اليومية في ذلك الوقت.

متحف المدرسة والمنسوجات والتدبير المنزلي
بوبينغن، 1 شارع بيستالوتزي، 86399 بوبينغن
www.landkreis-augsburg.de/leben-imlandkreis/
/urlaub-freizeit-kultur/kultur-undheimatpflege
museen/museen-bobingen